氣候預告 日間較冷 最高溫度 三十度

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 183 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times

THURSDAY MARCH 15 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年叁月十伍日（星期肆）

孔子弍千伍百零七年

夏曆丙申年貳月初四日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……[illegible]

無論本埠及寄外國 外埠外國寄報價格壹律相同

英議院支持（艾）登政策

美國立場令希（臘）（惱）亂

倫敦十四日加拿大社電．首相艾登今晚獲得國會之贊同其政府的爭論政策驅逐塞浦路斯島大主教馬卡里奧斯．否則要放棄管理地中海東部島嶼殖民地．國會對彼以三一七對二五一票給予支持．

艾登謂．喪失塞島．將危害自由世界之防衛及英國的重要中東煤油供應．

艾登不直接提及任何美國批評其處理此問題．或請其刺激與希臘關係．

但他對於在此間及國外的醉評業已說明．他欲對爭點有其決立場．

與許放逐將會削弱整個西方防衛組織．由地中海而至波斯灣．既為英國之最後中東基地．塞島為一關鍵．與北大西洋公約組織及巴格達聯盟的的防衛聯絡有關係．

艾登請求對其塞島政策投信任票．作為一方式．以使正反對黨之譴責動議．動議失敗．票數為三一七對二五二．結正案通過．票數為三一七對二五一．

艾登宣稱．大主教為塞島與希臘合併運動的領袖．不僅拒絕譴責島上恐怖份子停止暴動．而且他保持靜默．即是實行制止殺戮．

反對黨領袖者非難大主教之放逐將只燃浸淡．彼等中途稱．政府應作努力以與馬卡里奧斯談判．

艾登宣告其政府已盡一切可能．以設立在島上之自治．但其每次商議其條件時．馬卡里奧斯提出新要求．

艾登稱．留在吾心中的結論．為大主教希望無限的條件．除非他實際管理全島．

首都之宮靜．保留一般嚴重的暴案兩發．而非只對塞浦路斯之國會議論．其事件並以希臘強烈為目標．

星期二日．駐雅典之英國大使發表一參明謝於塞島事件．已受到強烈的抗議．來自英國報紙．是透露着實於英希同盟的象徵．

雅典十四日聯合社電．美國國務院之言論．謂希臘與希臘強力論塞島事件當中．它不想讓任何方面．引致政府方面今日在本國甘受[illegible]混亂．

希臘報紙揭美國大使狀對外交部保證．謂美國政府已同情塞島之新近發展的數小時．即有國務院的聲明．

國務院的立場．類似一陣冷酷雨降於本國．外交大臣[illegible]計劃赴[illegible]大使狀後．

教長等登陸後 在孤島無限期流放

塞席爾群島．島赫十四日路透社電．大主教馬卡里奧斯及其他三名教會領袖被英國指責在塞浦路斯島煽動流血革命者．今日乘一英國軍艦抵此．開始其無限期流放．

身穿黑色法袍的大主教．從艦上[illegible]．大主教與彼等一小汽艇登陸時．伊似略為喜悅．

[illegible]一千四百三十五噸之[illegible]號的甲板上．被導往[illegible]．大主教之旁．大主教與彼等登陸者．隨即被帶往[illegible]．

特放逐者用一小船載至岸上．大主教馬卡里奧斯偕主教席普塞亞諾斯與警察監[illegible]．

替威廉斯·[illegible]出租汽車．其他兩名上級教師則與警吏登坐另一輛的汽車．

兩車立即駛往青走廊的建築區．該處離海面一千尺．彼等將在其處居住．

堅固的木門．有八尺高．圍繞着其別墅門口．以三股鐵絲作圍欄．環繞鐵塔．〔警示牌警告：如無通行證．不准進入者將被拘禁〕．

被放島民．許多為非洲人．均被吩咐．而非洲人皆在這裏．由是深海軍救治．在今日黎明前．由鄉村地方及山崗前來．群聚島上．

五名特別男子．該委派加入島上之警察隊．負維護公路流放者的守衛職務．

總督府狀對爵士．是夜在督署舉行歡迎會．以招待護航艦的軍官．

台灣戶口調查 逾百萬人淪為赤貧

香港五日航訊　一百多萬台灣同胞已經淪為赤貧．這是台灣報紙最近透露的可怕事實．

台灣各縣．市在今年春節前舉行了赤貧人口的調查．台灣報紙發表了一些數字．證實了台灣現在的赤貧人數．比去年春節前一百萬人的數目還要增大．如台北市的赤貧人口已經由一年前的三萬三千八百七十七人．增加為現在的四萬七千六百四十人．即一年內赤貧人口增加了百分之四十．台中縣因十九萬多赤貧民中．赤貧人口佔了十萬零五百多人．平均起來不到五個人中就有一名赤貧的人．台南一百多萬赤貧人口中．有許多是乞丐．有些是靠賣兒賣女．

人因失業或破產以致全家陷於飢餓．被迫賣兒賣女．有大批被以十萬計的台灣居民在去年最後三個月因失業破產到其他鄉下去謀生．在新竹縣．據一項新近淪為赤貧的人共有一萬二千六百六十名．佔全縣赤貧人口百分之二十．

台灣報紙設．現在在台灣餓寒凍死人．凍死人．或因貧病交迫而自殺的人間慘劇．隨着寒流侵襲．街頭凍死一老人．一小女孩．[illegible]．一家七口．一代窮困．無家可歸．慘案不息．[illegible]乃是台灣報紙上出現的社會新聞．經常在台灣報紙上出現．

蔣機駕駛員獲釋 已由香港返抵台灣

台北十四日路透社電　一名台灣空軍駕駛員．當其軍刀式噴射機於元月廿一日偏離航道．在香港被拘留．昨日由港釋放後．今日由本處轉往中國大陸．[illegible]．

中國首座乳膠工廠 在穗建成下月生產

香港訊．廣州消息．中國第一個乳膠工廠已在廣州近郊建成．短期內即可投入生產．

這個廠是國營第十一橡膠廠．專門製造醫療用品和男女衛生用品的乳膠製品．去年十月起動工建築．面積一萬多平方公尺．

全部機器安裝亦已大部竣工．目前已開始試製產品．下月可正式生產．

乳膠工業在中國尚屬首次建設．在建廠過程中．技術力量缺乏．經驗工業等機關幫助了建廠工作．對一切技術問題的研究．已經完全掌握．

李將林少校．是河南籍人．在記者招待會上稱．余願獻一刀片之小部分．志在施一簽局決定將余解交共方．則以結果否的性命．

李氏曾於上星期六離開崗位．星期一日到達台灣．自稱其飛機因發生故障．是以在香港着陸．

島民槍殺英警官 得手後逃去無踪

尼哥西亞十四日路透社電．一名英國副警察長．今晨在尼哥西亞中心被塞浦路斯島的希臘族民槍殺．是時島上的希臘新恐怖分子正在大殺人．以報復大主教馬卡里奧斯之被放逐．

全島的緊張和混亂今日正在增加中．奇拉那加一十餘名英國青年被一隊英兵槍殺．在拉匹托斯．一小學校被島民焚燒．當下令解散時．彼等以石擲擊警察．群衆終於被擲催淚彈驅散．

英國陸軍六日籌組在本島記者招待會上稱．暴民衆數對島上英軍作出反抗．[illegible]．[illegible]．

[illegible]．

在尼哥西亞中心之實驗區．[illegible]．

美國起草新建議 志在恢復中東和平

[illegible]十四日聯合社電．美國有正起草建議．制防止中東戰爭的[illegible]．由聯合國作斡旋．

[illegible]．

[illegible]．

希臘學生絕食 抗議迫害大主教

羅馬十四日路透社電．約一百三十名希臘學生．今日在羅馬大學舉行三十六小時絕食．以抗議迫害大主教馬卡里奧斯．

馬林科夫動程赴英

莫斯科十四日路透社電．前任蘇俄總理馬林科夫．今日動程赴英．[illegible]．

[illegible]．

假道印度前往[illegible] 阿富汗軍事代表團

新德里十二日[illegible]．[illegible]．

[illegible]

▲本埠新聞▼

國會議員責政府 追隨美國外交政策

國會議員金馬倫（聯邦合作黨乃府區），昨在議會責加拿大政府在外交政策上追隨美國行動。

但對本市利維第選區合作黨俱樂部演講時稱：加拿大之外交政策，只為美國決定之反映。

該議員繼續稱：外長皮雅遜及其同僚均係自承認新中國，將為向解決世界上困難之進一步行動，但由於如此，則不與美國政策配合，是以未能執行。

在談及蘇聯經濟制度時，彼謂：吾等不能對西都渾然於沙內，及自負蘇聯制度不良，但事實上蘇聯制度運用極為有效，而為極有效能之生產辦法。西方之宣傳，一方面謂蘇聯瀕於崩潰，另一方面則又稱其兵力仍令人可怖者。

吾等若吾等接受蘇聯事實之危險事實者，則必需同樣接納其制度之為有堅固基礎之事實，結勿論其社會及政治體系，然蘇聯政府之基礎，可能較吾等更為堅固。

金馬倫又謂：現時可能發出此種論調，而不再被人指為共黨或同謀。

伍又謂蘇聯經濟之配合，皆建現存之自動化辦法，較西方為適合，對於蘇聯，自動化並不是一種威脅，而是一種最適當之物件，因由此可以增加無限量消費日用品之生產，及能令西方生產範圍。

加人赴巴西旅行 不需經簽証手續

巴西駐紅則府領事館今日宣佈：由二月十九日起，加拿大人赴南美之巴西旅行，將不需再辦過境簽證手續，只需持有加拿大護照，即可進赴巴西，作三十天之旅行，若要居留三十天，亦可不需其他文件而獲得。

由是加人赴巴西旅行，只需有四家大航空公司，接轉牛頓府會乘客回航或飛機票，即可入境。

漁獵協會要求省府 對意外事件特別注意

安省漁獵協會，昨對省議會通過特設官員，在安省新可能利用行獵意外，而提出一項有計劃之保護事件。

該協會要求省府對每宗行獵傷人意外事件加以嚴密調查，但並不是有意指每一宗獵傷人事案，為有意謀殺者。

協會秘書謂：現時之獵者工作極寬和，極可能預謀殺害他人，而可逃避發覺，因為獵時，只需謂誤以為鹿，而用以槍擊。

保守黨要求政府決定國策

保守黨全國領袖杜魯昨日稱：若加拿大欲成為一強國，則必需建立一項國家政策。

但則之加拿大人，而不是政府自己，決定是否願意擔負國際責任。

吾等甚於滿意於加拿大之國家資源保存，村無須將今加拿大將本國之原料加工，則可造成高級職業，將未無須兩，此時代為加拿大黃金時期。

工會指責一工廠 違法辭去大批工人

本市之電機公司，將一百四十七名工人辭去者，今日被工會方面斥為最嚴重違犯安省勞工法案。

本市工會代表稱，該等已向安省勞工廳控訴。

但公司發言人稱，此次辭退工人實因訂單減少，而工會謂，實因彼等參加工會，故被辭去，實屬不符。

市府請展覽會 提出擴建預算

市政委員會昨日決定，請全國展覽會提出一項估計，連算數字，以備大會擴展至可容六萬人之綠場，因市委會已有十九年來支持此球場之議，本市棒球隊每年始值只二萬二千元。

但該球隊之批約，將於一九六二年滿期，但當發現價只有上昇，而不能下跌。

▲加屬新聞▼

警察拘獲一遊民 身懷現款八百元

炊捫頓市十五日電：警察昨日在一火車貨卡上拘獲一個三十九歲之人物，以無工作遊民罪，但抵警局時，從其身上搜出現款八百元，該人後稱，他乃乘火車赴南部以收取五十元現款，此款為其叔父之遺產。

前英國防大臣謂 中東危機能引致大戰

倫敦十五日電：英國亞力山打子爵昨夜稱：第三次世界大戰之危險大引線，不是直大侵略者，而是由小意外事件引發。

此一個前任英國國防大臣指出此等小意外，可能由以色列與亞拉伯國家爭論而起，是以現時一方面由於原子彈之威力，大戰爭突起已極少可能，是以必需一切能力，以防止中東之爆炸性事件發生。

伍又指出由於原子彈威勢之大，並無一個國家膽敢發動戰爭，除非一個獨裁國家方有此種想行動，但現在世界上並無一個國家若希特勒之儼然，則世界和平日漸進步。

在談及塞浦路斯島時，子爵謂英國縱然大主教外，並無其他辦法，負責人士皆對係該大主教為此一島上動亂之指導者。

因商務而辭職 紐省二議員

紐芬蘭省十五日電：省議會在今日開會時，將較十次會議少去二人。

兩議員經自由黨代表（自由黨）及自由黨代表（自由黨），因商務工作，而無暇分身執行議員職務。

本國民兵隊實力日減

渥太華十五日電：民兵隊實力已不斷下跌。

報告書中指出，一九五三年為四萬六千七百九十一人，一九五四年為四萬六千一百零三人，去年則只有四萬五千七百六十八人。

售砲彈與以色列政府 仍未決定

渥太華十五日電：加國政府仍未決定是否售出價值一萬元之砲彈與以色列國。

首相聖勞倫今日在國會稱：此事件仍在政府考慮中，對於當局可能作一決定性之行動。

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

總統船往香港 加拿大

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

華埠辦事處設於金山

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司客票，代理環球各航空公司飛機客票，代售特急亞鐵路火車票，辦理回國護照各種旅行文件。

總統船由本號發售，來加拿大在本號交給船位，各客須有一定船期之總統船來加，指定保証有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期：克利夫蘭總統 三月十五日；威爾遜總統 四月九日

由香港開往大埠船期：威爾遜總統 三月十八日；克利夫蘭總統 四月八日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

陳郁公司 加拿大多朗多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

冬菇每磅一元五
二海硫每斤二元八
大海硫每斤四元五
廣香菜花魚七毫元
二磅油菜白一元四
二磅油花筒一元四

唐山生油

二磅花生油每罐九毫五
三磅花生油每罐五元三
史國公酒每瓶一元七五
各種藥酒每瓶一元五
雙老油十二磅一元四
雙老油白磅廿一元
內附陳皮都豆洋鹽事
向樂兩托新賜教
金泰行
司理陳寧

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位直接發給船票，代辦旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM 3-9655

住家電話 WA-2-8309 WA-3-5910

兼代理洛速市炭公司煤炭，保險，及保險物業。

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼ 下午二時至七時半

日夜電話 EM3-3961

住宅電話 MO. 0429

醫生公會電話 WA 2 1134

▲附設X光 心病測驗器等

統理內外皮膚 產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

專辦理：新僑客入籍，移民入境，監管各種文件，代辦事務加按，委托出號買賣，務快捷妥當。

安省地保官 約區和平官 陳子豪

辦事時間 上午十時至下午六時 下午六時以後請由電話預約

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street

聽福音

本堂每主日下午七時 請陳牧師主講
每星期日下午二時 主日學校又每星期日上午十一時 中華會館講道
主講者 張牧師 陳先生

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港辦來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富公司味本

白油鐵桶六十磅每桶九元

（味本行情價目）

三兩庄 五毫五
九兩庄 一元[illegible]
卅兩庄 五元五[illegible]
五磅庄 十一元
十磅庄 二十一元七毫[illegible]
廿五磅庄 五十二元六毫[illegible]
五十磅庄 一百〇四元[illegible]

（代理永豐行各種藥酒）

加東總代理 [illegible]

萬利燒腊 加拿大多朗多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營

金猪臘味燒鴨鵝
四時瓜菜菜米油[illegible]
祖國雜貨零沽批發
大小光顧一律歡迎

營業時間由晨七點半起至晚十一點半止

總經理 [illegible]

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

[五星啤酒]

[illegible]

外長不願預計 減軍會議成果

（倫敦十五日電）外交部長……會議，昨日不願預測裁軍會議預告，下週非常……行聯合國裁軍會議之可能效果。

古壁電影檢查官 未報入息稅被罰

滿地可十五日電：古壁省電影檢查官沙里……年四十四歲，昨在法院中被控隱報一九五……年入息稅，被判罰款……十五元。……自……一九五四年……名字不斷作……於法庭……明日作……檢查……，此案純……人之……

承餐館廣告

此餐館在福域 Eglinton Ave. W. 門牌一千零九十九號……保黃……先生……今因黃先生……與……將此餐館……生意……轉讓與……三友堂……承受……訂定民國四十五年三月十九日……律師……交易……。……黃先生欠到中西人上有……債……未清者請在未交易前到來理妥，一經交易之後，若有任何賬目涉此餐館者，概與新手人無涉，特此聲明，以免後論。

民國四十五年三月十五日 三友堂啓

餐館出賣

批期長短 任由尊便 如意函商

Harry Lem
Otterville, Ont. Phone-3……

請住家廚一名

如意由電話商洽 HU.9-5537

餐館出賣

……電話……洽 OX4-2756

餐館連樓出賣

此……點……生意好……入……有……樓上有……房……間……力……之……割……為……等……來……商……

Golden Star Rest,
1380 Lakeshore Rd,
Long Branch Ont. CL-9-0026

賤錢餐館出賣

如意前來面議

Star Cafe
70 Dundas St.
Trenton Ont.

洗衣館出賣

本洗衣館在……域……每星期一千二百六十元……內有洗衣……個……個……館……有……樓上有房四個……七……館……作……入息……五……十元左右……價……千元……現款……七千……餘……期……有……者……到……商洽

1262 Bloor St. W LO-4692

旅加中國青年協進社 鳴謝啓事

本社於貳月十九日假本市……放映……電影……收……成績……特……鳴謝……芳名列后（恕不稱呼）：

……元 林……拾元 張……拾元 張子田拾元 吳……芳十元 ……一千元 大……俱樂部拾元 ……元者 伍千……元 ……飯店餐室 ……育智 李悅林 ……店 富案俱樂部 林……店 ……會 ……公司 中國貿易公司 ……貿易公司 新……生利隆公司 ……伍……樹 ……陳……勝 ……鋪 ……黃……夫人 朱生公司 ……林……基 ……[illegible]

鳴謝

一九五五年……本會……參加……

……[illegible]

酒家 永安俱樂部 ……合棧 ……李……錦……陳……李……伍……吳……[illegible]

請……[illegible]

……公司

……[illegible]

△……
△……

中國貿易公司

China Trading Company
145-147 Dundas St. W. Toronto Ont. EM.6-8766

源源由港總到 大批雜貨藥材

……C.P.R.……[illegible]

國新裁縫商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大新到西……絨……
花……式……
精……
……
△……料……每件十六元……
△……每件十五元
△……每件……
△……每打……

告廣 小衫夾接承

HIGH PARK LAUNDRY
357 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號舊料便宜洗衣……不……小衫……HAND LAUNDRY……

張文福 張炳循 謹啓

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM.6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

飯店……時……人客……的……星期……午……餘……主人……歡迎

……地產有限公司

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761

◎ 好音 特告

……七房住宅……LAUGHTON AVE. WEST……BAY & BLOOR……

◎ 現有……出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

雲哥
Hing Sang Hong
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
電話 FA-5011

△五蛇風……

(育龜大力丸) 一打五元

(鴛鴦比翼丸) 包寄飛郵

兆源

加拿大
(金)(猪)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4032

本公司 精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 粗幼雜貨 海味藥材 絲苗白米 欄欄齊備 籐器光顧 倒履歡迎

都朗度 兆源啓

電話 ……

……C.P. CHOW……
……DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.……

順德刺繡品 遠銷國內外

香港訊：順德消息，順德縣鄉村區的北滘等鄉的農家婦女，所刺繡的軟緞繡花枕套，遠銷東北、上海等地，他們所刺繡的睡服外套、四角花巾等，也有不少出口。

順德、陳村區的刺繡業，具有一百多年歷史，第一次世界大戰後為該業全盛時期，當時從業人員達二千多人，各式四角巾花、床罩、被面及睡服外套上繡成的刺繡品，運銷法、德、英、美、西非等國家，一九二六年又運銷印度，極為當地人民所喜愛。

日寇侵佔順德期間，該業備受摧殘，生產全部停頓，一九四六年至一九四九年雖逐漸恢復，但各方面都比過去衰弱得多，當時的產品有睡服外套、鞋面等刺繡品。

一九五三年，該業開始接受國營百貨公司的委託加工，除部份供出口外，每月製六百至一千對軟緞面繡花枕頭，運銷東北、上海等地，並於作四角花巾，睡服外套上繡成的刺繡品，仍有不少外銷。

目前陳村區北滘、林頭等鄉有百多人從事此種刺繡工作，他們大都是副業性質，以農業生產為主要生活來源。

粵省漁業合作化 今年將基本完成

香港訊：廣州消息：廣東省最近擬訂了全省漁業合作化規劃，要求全省的漁業生產合作社在今年秋汛前，把現有的二百七十六個發展至二千三百四十四個，入社漁戶佔總漁戶數的百分之八十，基本完成漁業合作化。至一九五七年，再擴大為漁業生產合作社，將所有南海漁民吸收為合作社社員，全面完成漁業合作化。

廣東沿海漁民中雇工和貧苦漁民佔多數，他們組織起來的要求特別迫切。一般漁民，由於資金薄弱，不能購買大漁船和添置捕魚設備，只能在淺海捕魚，收入小；也有組織起來當大生產的要求。加上漁民在海洋作業由於生產的需要，很久以前，已自然形成了勞動協作習慣。

合作社成立後，統一籌集生產資金，添置船網漁具，一般都增加三成以上。

× ×

磚屋出賣

磚屋一間有大廳房八個油爐暖氣接近下埠華區不遠近學校價錢向訂
如意買者請由電話商洽
WA-3-7838

都朗 **生源昌公司** 度地
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到
生源昌
鄭邦啓

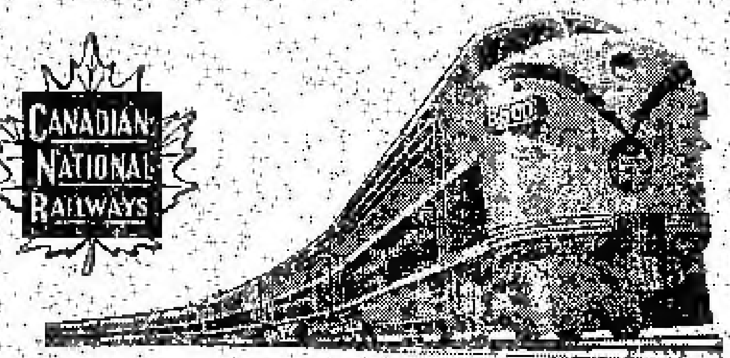
牙科 **盤國恩** 醫士
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 9275

加拿大 **均興藥房** 多朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

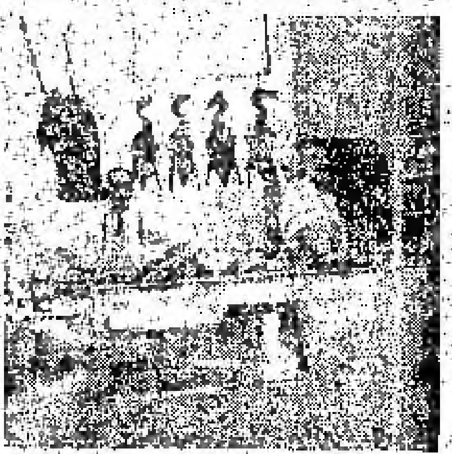
補腎壯陽固本丸
補氣壯筋益精丸
順氣化痰止嗽丸
祛風散熱消斑丸
李香滲濕止癢水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
驅除跌打藥酒
各項中草藥材
醫生 吳仙根

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式茗點飽餃鬆羔
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 **永生燒臘舖** 多朗度



（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩鷄 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒鷄 一元毛五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛
本店在金龍酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

名廠金錶特別
大減價
原價九十五元
現零沽只售三十七元五毛

茲有大批Elgin牌男女裝金手錶廠價出讓，此錶不受水浸，震動之影響，保證一年內使用滿意。
有意購買者請移玉日打街西一百卅八號或打電話 WA-1-1128 外埠函購或有意代理者，請來函通知。
張泉啓

加拿大 **環球公司** 滿地可
YAN KEW IMPORTING CO.
1072 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮眼鏡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

加拿大 **遠東商業有限公司** 溫莎埠
自製〔全龍註冊商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 味精廠遷舖啓事

李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國楷
金龍註冊商標出品

加拿大 **治安大藥房** 多朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦祖國正地道藥材、各省中西藥品、膏丹丸散、化裝品、各種香梘、日常消遣品、煙草、齊有發售、歡迎之顧客。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止嗽露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫、壹元、叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽四五毫

△新……辦……到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書刊：香港家庭生活、東風、南西、四海、影風、長城、國際、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新藝、姐妹生活、中美週報。

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

最新美術攝影、專營攝影
天然彩色相、黑白相、放大、及舊相翻影放大等。
如婚禮、宴會、餐會、家庭樂、及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影
上門攝影 時間預約
外埠，如欲將相大放，或護照相影放大，可將相片或底片寄來。
時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6489
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章 辦大小案件及買賣合同等件常備中文傳譯人員
地址比街四一四號

杜記
京粥專家
在唐人街柴街四號樓下
電話 EM3-1811
地方雅潔招待滿意！
食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
本衣館啓

劉趙贊乃啓事

趙仲俊先宗兄民國四十四年二月四日身故須需款項至今日得伊親生二女須琴錦琴及長嫂三人來信現將此款經交三人收領兩張二人手續

共存銀行一千二百三十元
還存現款一千五百七十元
二共全銀貳千八百元
支銷喪各項共一千二百一十七元
支寄歸交須琴港銀二百[illegible]用三十六元
支洪錦霖[illegible]合共三十元
三柱共支一千二百八十三元
除支之外實銀一千五百一十七元
徵將此款寄歸交三人收領

四海飯店鳴謝

敬啓者，本飯店於昨開張營業，荷蒙遠近各親友及各商號滿送，惠贈鮮花佳釀，本號得增光良多，拜領之餘，銘刻弗忘，謹誌數言，藉留鳴謝。

四海飯店謹謝

中醫 關舜年 醫師 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★診症時間 由上午十一時 至下午十時

[illegible]

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B.C.

[illegible]

謝國貞藥房

HENRY [illegible]
CHINESE HERBS
76A Elizabeth St. TORONTO ONT.

[illegible] C.O.D. [illegible]

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨

揀辦各種良藥，配製醫生藥方，代理名牌照影用具，並代沖晒放大各種照片，一日完成，另有化妝日用品，代售中架51名廠墨水筆，原子筆等。

本號能代僑胞配製各種藥單外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當交郵付奉無誤

如蒙光顧 無任歡迎

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C.

南聲長壽唱片

紅線女 任劍輝 銀河抱月歸
芳艷芬 [illegible]
[illegible]

△音樂唱片 及長壽唱片 每只(十六元五角)
△歡迎外埠C.O.D.交易

專售 南聲 唱片公司出品

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

本舖常有各種化學膠凍水籠自已能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

醫學博士 羅景耀

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 設在登打街西一百零九號

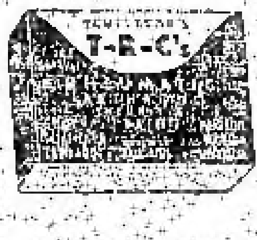
診症時間
下午貳時至八時
禮拜參 六
禮拜日 下午弍時至六時

香江飯店新張

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-5361

[illegible]

196 Dundas St. W. TORONTO [illegible]



TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

大盒五元 小盒一元五毫

[illegible]

誠信貿易公司

SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司 發行

發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚豆油

FOO [illegible] IMPORTERS & EXPORTERS CO.

[illegible]

台府寶品 新源貨到 罐頭雜貨 老蒸海味 挑選精美 以饗顧客 [illegible]

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-8334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 鮮菓四時瓜菜 金豬燒臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA.3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇 猛力電水偈賣

外埠C.O.D.交寄貨物

周北鎰啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

115 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區銀行

⊙設備安全貯者箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物件安全，是否可靠的？本行設有新式安全箱，租與你用，每日不及[illegible]

L. J. WALKER
Manager

[illegible]

金綸

KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
電話 EM.6-6259

忠誠服務 工精價廉
快捷妥當

門市部
專售祖國著名產品！

裁縫部
承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有精弱爲補 返老還童之功

本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有返老還童之功弱者服之固本效如神壯者服之愈壯患精神衰弱者服之尤奇妙每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

[illegible]

▲患痔症者注意

[illegible]

(注意) [illegible]

本藥房主人謹

★香港的「十七歲流浪兒」之一★

十三歲孩子離家庭 流浪兩年骨肉重逢

【本報訊】……這是香港……一個流浪的……十三歲孩子……[illegible]

這個流浪的孩子……[illegible]

私生子血淚史

[illegible]

惠陽縣各工廠 去年生產發展

[illegible]

推廣普通話 談「學師生」

★廣州市新生……大力推廣★

[illegible]

（續昨完）

時不再……

[illegible]

TORONTO ONT.

SUE KWANG CO.

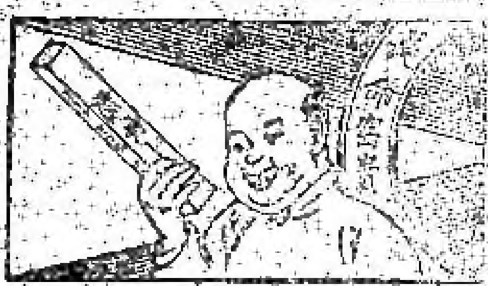
119 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que. UN.1-3665

永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.

UN1-3272 UN1-4435

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



馳名一家 鮮花春捲 靚炸雲吞 脆滑全蛋 鮮明麵

▲便利▼ ▲異常▼

加拿大 三利公司

SAM LEE CO.

[illegible] Elizabeth St. Toronto, Ont. EM-3 9612

[illegible]

加拿大 黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6088

祖國雜貨 瓷器古玩

各種小說 海味藥材

名伶唱片 膏丹丸散

參茸玉桂 各種藥酒

僑胞光顧 無任歡迎

代理 人生漫談 自由月談 ……

材料豐富 ……畫報 大……週刊

好世界飯店

Hoo Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN. 5016

新辦到 祖國貨

[illegible]

大小批發 一律歡迎

律師葉求鄉

111A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事處 EM4 0848

住家 EM3 0880

[illegible]

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2479

UN 1 0320

[illegible]

大觀園

GRAND GARDEN

126 Elizabeth St. EM4-5935

Toronto, Ontario EM2-0029

多朗多最新型中國餐廳

餐廳裝置寬敞 特聘名廚 菜式美上 大宴小酌 格外歡迎

營業時間 由上午十一時至翌晨二時

總理 周如學

總代理 劉希霖

司理 司徒佑權

……市面……

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（七七）　我是山人著

劉白蓮覺相見後，二人商定，各自散去，翌日午刻，丁亦剛與呂然化裝俗人離開，直奔少林寺偵查虛實。劉白蓮歡去，鷲門道人聞報了，忙親來大寨，接入主持室中，衆人見面禮畢，鷲門道人曰：「大師到來，此天助我進攻成功也。」丁亦大師，命托亞奴會述昨日之事，謂：當面剖述追身，只因近日實恒僧禁錮，靈聖故報供十日後方能進行。」丁亦曰：「洪熙官與江龍等，現尚略不知，十日後進行未免過久，但所苦者乃桑餐上師耳。」鷲門道人曰：「桑餐近日如何？」丁亦曰：「桑餐首要被入堅洪室內，被守寮寺僧一按情報，鐵門關閉，因，師必實衆，再洪熙官監督，以飢餓疲倦，使桑餐氣力殘失，然後殺之，今已兩冬日，桑餐上師借蕩水米無門，想已精有疲竭，假臥室中不得動也。」鷲門道人曰「桑餐上師技擊不弱，若能接濟飲食，使其財力恢復，待其跪大軍圍攻之時，桑餐亦可作內應也。」丁亦大師沒有辦法接應桑餐之食否？」丁亦回官沉思一會曰：「有辦法，鷲源寺後有小窗，可通後花園，雖有雜柱相隔，但仍可遞送飲食也，[illegible]香港粥齋等，以大餅茶水等，從小窗遞進，則桑餐自可渡過難關矣。」鷲門道人曰：「此法甚妙，丁空大師，少林寺必有隧道通出山外？前大大殿少林寺之時，亦以入口甚隱密隧道之口，使少林殘徒，無法逃出，實道今同大師一樣，少林寺隧道出口，究在何處？」丁亦曰：「此出口乃在少林寺蓮花峯後一堆亂草之中，道長欲入內，則係白鶴洞下有一塊石碑，向西約行二十丈，有頭亂草，便見一个黑漆漆之洞口，此便是隧道之出口矣。」鷲門道人點首曰：「丁空大師，實道今決定十日後，夜間三鼓，實行動手，請大師共是晚舍寺中放火接應，最好能放三四處，但最少亦要兩處。」丁亦曰：「諾！」鷲門道人曰：「大師於火之後，可以不必參加作戰，立即逃出寺外，弊衆自當接應。」（未完）

葡萄溝裏風光好

看過「西遊記」的人，都知道書裏提到過的「火焰山」，是一個火熱的地方，這就是新疆吐魯番[illegible]的叶魯番形容[illegible]的火焰山那樣熱得可怕，但的確是[illegible]的一帶的山嶺，都是紅色砂岩構成的，在灼熱的陽光下，閃爍着耀眼的光輝。一到夏天，吐魯番特別熱的地方，汽車行駛二十公里，瓶中的水就會沸，車胎也時常要炸破，往往只能在午夜以後才能行車。當地的居民在夏天的中午，就得入土窖去避熱。這裏十家是築在入地一丈左右的一間間小房子，裏面很暗，就因為陽光射不進去，成了避暑的好地方。他們[illegible]

吐魯番盆地一年到頭不下雨，但有着發達的農田灌溉系統，農產品很豐富，這裏出產全國數量最多，品質最好的棉花和葡萄，另外還有許多甜和美麗的鮮甜水果。吐魯番城東十五公里的葡萄溝，是一條全長數公里的小山溝，山溝中都是肥美的葡萄田，白楊和桑樹的[illegible]五庄，[illegible]族人[illegible]的高[illegible]的小山坡上，[illegible]一所所用土坯[illegible]的房子，[illegible]的農戶，[illegible]以種葡萄剝製干葡萄[illegible]。[illegible]才走出土窖。

飛來蟹

四川人不吃蟹，然亦未嘗說沒有蟹，雖就紀錄所及，見於前人筆記者，有一則曰：川地無蟹，而有病痢，百計治之，弗能愈，[illegible]一蟹，見其形狀可怖，[illegible]人，[illegible]目為怪物，乃有[illegible]以此怪物[illegible]，[illegible]。[illegible]一則曰[illegible]。[illegible]稻穀[illegible]。[illegible]大[illegible]，此一地方人，乃知此名為蟹，[illegible]。[illegible]是否[illegible]抗戰時期，[illegible]的[illegible]了[illegible]，[illegible]一家，[illegible]航運[illegible]飛機上運來[illegible]呼之為「飛來蟹」，[illegible]一[illegible]飛來蟹[illegible]。

[illegible]

人是很好客的，[illegible]人家，一[illegible]你面前，[illegible]主人會[illegible]葡萄[illegible]一百萬斤以上，所有各種葡萄[illegible]年[illegible]才能[illegible]，[illegible]實之[illegible]生不死了，[illegible]葡萄[illegible]一[illegible]的杭，杏，石榴等各種鮮美的水果[illegible]每年三月一直到十一月，天天有[illegible]毛驢，大車，汽車[illegible]，遙銷內地八方。

生活在水果之鄉——葡萄溝的維族人民，[illegible]解放[illegible]才過起好日子。農民們有了自己的葡萄園，[illegible]政府[illegible]農業技術推廣站[illegible]。[illegible]去年，[illegible]一百八十[illegible]斤[illegible]。[illegible]今年的[illegible]一百斤[illegible]七升半高粱，現在[illegible]可以換一石多麥子了。

[illegible]比上[illegible]高的[illegible]。[illegible]。[illegible]幹[illegible]斤[illegible]飛機上[illegible]人[illegible]亦時[illegible]。[illegible]是云。

世界最大的金字塔

埃及的金字塔是世界七大奇蹟之一，據估計，存埃及大大小小的金字塔，一共有七十多座。其中最大的金字塔[illegible]的書札[illegible]金字塔[illegible]埃及法老[illegible]動用全國人力，費時四十年之久，[illegible]高一四七公尺，[illegible]一二七公尺，[illegible]的頂天[illegible]，[illegible]相當於走了一公里的路。

唱江南　劉[illegible]

△綠蔭紅翻過山坡[illegible]楊柳依依掩客車[illegible]紅桃[illegible]

[illegible]其二[illegible]

[illegible]江南風物[illegible]小橋流水[illegible]人家[illegible]一下子[illegible]了二十萬株的桃花[illegible]。[illegible]上海的郊外[illegible]，[illegible]西郊岸上一橋，「二株楊柳株桃」[illegible]。

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如在別埠亦可遷移，價廉妥靚早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM3-6798

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△唐山雜貨 △冬菇鮑魚 △臘腸臘肉 △枝竹腐竹 △香港罐頭 △男女裝衫 △男女衫褲 △打[illegible] △水仙花 △[illegible] △[illegible] △[illegible] △大紅[illegible] △[illegible] △遠近[illegible]
（總代理）之[illegible]
[illegible]（九折）

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啟

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司專製[illegible] 各類食品 △生芽豆腐 △[illegible]（大小光[illegible]）（[illegible]）
經理 [illegible]

永盛烟草公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2781
本號開張[illegible]烟仔[illegible]各種[illegible]
[illegible]由上午九時至下午六時
司理 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262
本醫務所址由央街地底車向西[illegible]下車
診症時間：[illegible]
艾世光醫師

奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6-4041
本號常有金[illegible]臘鴨[illegible]豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 [illegible] 大小歡迎 奇香號啟

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8940 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160
△本棧專辦[illegible]
代 [illegible]

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee
[illegible]

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto Ont.
電話 EM-8-6722
新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜 △參茸玉桂 大[illegible]

女西醫 區煥珍 **巫家鵬**
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-5751
診症時間 每日下午[illegible]

老板樂開大紅花

廣州合群織造洋□□

兒童□□□□□□

突擊□□□□□

……定於□月十六、十八兩晚在南方戲院舉行預演會，劇場售票時，排隊者極形擁擠。

★

中國著名小提琴家馬思聰到穗……

★

新會縣為配合農業合作化運動的發展，提高農民文化水平，今春計劃開辦農民業餘學校約□個，六萬多位農村青壯年文盲將入校學文化，據目前為止，報名入學的已達三萬四千五百多人。

★

湛陽縣民主婦女聯合會，於上月二十六日至三十日舉辦了農村託兒工作訓練班，有一百七十八個農業生產合作社的婦女委員和積極的婦女代表參加學習。學習完畢以後，她們即在鄉裏農業生產合作社中開展託兒的組織工作。

★

廣州市地方國營人民造紙廠採用茅草製紙，已獲成功。去年十二月該廠曾經用一噸茅草作原料，正式生產過一次防潮紙，效果良好，紙質比過去用蔗渣等原料做的還好，沒有易破和過脆的現象，符合用戶要求。目前該廠已經派人到農村收購茅草，準備從第一季開始，大量用茅草製防潮紙。

奇緣（卅三）

奇聯小說　傑克著

……

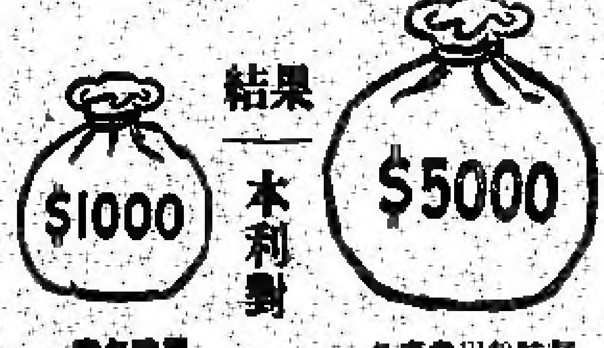
現在我和君美要離婚了！也希望你們參加……

我真疑惑自己作夢，誰說拆散人家的婚姻，是傷陰騭的事，這也是當年阿巒譏遺我之一，就是憑我的力量，若日勸她們別胡鬧。我冷眼看着君美，紅紅的臉色，早就發青，時着眼鏡說地啟……一會不發。

洪芝緩到胡鬧二字，大不當然，她亦來嘴巴滑過油，溜死宮，安排地辯說：「你不是胡鬧，合則留，不合則去，天空新結合，爭悟愛情，沒了愛情，勉強過下去，是痛苦的事，我提出很後離婚，為着我的幸福，同時也當你的幸福！」「我只要做抗辯道，」說是為着你的幸福，我不敢說什麼，若是為着我的幸福，離婚對我是痛苦，還會有幸福嗎？」洪芝冷笑道：「你和史蒂娜，談得那麼投機，我跟你離婚後，你不是可以日日夜夜的談下去嗎？這對你當然是幸福的事。」（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 6 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意



廣聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6 4491
名家燒臘　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　應時瓜菜　花旗魚蝦　一律減價

W. C. WONG
TORONTO ONT.

西海飯店
SEA HAI CHOP SUEY
162 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.　PHONE EM 2 0108

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM 3-7994
本店……趣時西化　悅目非常　對於烹調　允爲精良　大宴小酌　取價從廉　請君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啟

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
僑胞光顧　旨在服務
為答盛意　額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
目錄印便函索即寄
正總理林善堂　副總理黃道循
司理　林華令　黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 8262　UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　加蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT　EM.6-7030
新到

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製